

## 桃園市 114 年語文競賽區複賽客語朗讀國小組文章更正一覽表

腔調	編號	篇名	位置	原文內容	修正內容
四縣腔	2	姐婆个菜園教室	第 5 段第 2 行	過無幾多日，分偈同老妹揆過个細菜瓜仔緊來緊烏，續等連子帶花躁忒敲淨淨，原來這就係瓜鬼。	過無幾多日，分偈同老妹揆過个細菜瓜仔緊來緊烏，續等連子帶花燥忒敲淨淨，原來這就係瓜鬼。
海陸腔	2	姐婆个菜園教室	第 5 段第 2 行	無幾多日，分偈摻老妹揆過个細菜瓜嘎緊來緊烏，續等連子帶花躁忒敲淨淨，原來這就係瓜鬼。	無幾多日，分偈摻老妹揆過个細菜瓜嘎緊來緊烏，續等連子帶花燥忒敲淨淨，原來這就係瓜鬼。
海陸腔	2	姐婆个菜園教室	第 5 段第 3 行	姐婆講：「細人仔愛較有量兜，毋好動啊著就羊唛 像瓜鬼樣恁得人惱，知無？」	姐婆講：「細人仔愛較有量兜，毋好動啊著就癢唛 像瓜鬼樣恁得人惱，知無？」
海陸腔	2	姐婆个菜園教室	註釋 4	羊唛：音 rhong ` vo `；嬌慣，動輒大叫。	癢唛：音 rhong ` vo `；嬌慣，動輒大叫。
大埔腔	2	外阿婆个菜園教室	第 5 段第 2 行	無幾多日，分偈同老妹揆過个細菜瓜正經緊來緊烏，臨尾連子帶花躁撇敲淨淨，原來這斯係瓜鬼。	無幾多日，分偈同老妹揆過个細菜瓜正經緊來緊烏，臨尾連子帶花燥撇敲淨淨，原來這斯係瓜鬼。
饒平腔	2	姐嬭个菜園教室	第 5 段第 2 行	無幾多日，分偈摻老妹揆過个細菜瓜緊來緊烏，續等連子帶花躁忒敲淨淨，原來這就係瓜鬼。	無幾多日，分偈摻老妹揆過个細菜瓜緊來緊烏，續等連子帶花燥忒敲淨淨，原來這就係瓜鬼。
詔安腔	2	外媽个菜園教室	第 4 段第 3 行	真得人惜，即用第二指去揆	真得人惜，即用第二指去撞
詔安腔	2	外媽个菜園教室	第 5 段第 2 行	無幾多日，得偈和阿妹揆過个細亂薺越來越烏，續落連子帶花躁去敲淨淨，幾時這即係孤老。	無幾多日，得偈和阿妹揆過个細亂薺越來越烏，續落連子帶花燥去敲淨淨，幾時這即係孤老。
南四縣腔	2	外阿婆个菜園教室	第 5 段第 2 行	無幾多日，分偈同老妹揆過个細菜瓜仔緊來緊烏，接等細菜瓜仔並花都躁核敲淨淨，原來這就係孤老。	無幾多日，分偈同老妹揆過个細菜瓜仔緊來緊烏，接等細菜瓜仔並花都燥核敲淨淨，原來這就係孤老。